



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 5 MARS 2018, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, MARCH 5, 2018 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 5 février 2018 à 20 heures.

Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on February 5, 2018 at 8 p.m.

4. COMPTES À PAYER

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion

Notice of motion

5.1. Règlement n° 2013-51-1 modifiant le Règlement n° 2013-51 constituant un Comité consultatif d'urbanisme afin d'augmenter le nombre de membres votants.

5.1. By-law No. 2013-51-1 amending By-law No. 2013-51 establishing the Urban Planning Advisory Committee in order to increase the number of voting members.

Adoption

Adoption

5.2. Règlement d'emprunt n° EMP-2018-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$.

5.2. Loan By-law No. EMP-2018-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long-term borrowing of \$5,000,000.

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi :

Awarding:

6.1. Appel d'offres Enviro 2018-07-01 - Fourniture d'îlots de récupération de matières recyclables et déchets.

6.1. Call for tenders Enviro 2018-07-01 - Purchase of receptacles for recyclables and waste.

6.2. Appel d'offres Génie 2018-03-1 - Marquage de la chaussée - Trois (3) options de renouvellement.

6.2. Call for tenders Genie 2018-03-1 - Street line marking - Three (3) renewal options.

6.3. Appel d'offres Génie 2018-800 - Acquisition de poteaux et de réverbères.

6.3. Call for tenders Genie 2018-800 - Supply of street lamps and posts.

6.4. Appel d'offres T.P. 2018-31 - Réhabilitation des branchements d'égouts sanitaires par gainage.

6.4. Call for tenders T.P. 2018-31 - Rehabilitation of sanitary sewer connections using structural liners.

Reconduction :

- 6.5. Appel d'offres T.P. 2015-05 - Entretien des espaces verts - Troisième (3^e) option de renouvellement.
- 6.6. Appel d'offres T.P. 2015-10 - Entretien des terrains sportifs - Troisième (3^e) option de renouvellement.
- 6.7. Appel d'offres T.P. 2017-03 - Fourniture et plantation d'arbres pour l'année 2018 - Première (1^{re}) option de renouvellement.
- 6.8. Appel d'offres T.P. 2017-07 - Fourniture de matériel pour terrain de baseball - Première (1^{re}) option de renouvellement.
- 6.9. Appel d'offres T.P. 2017-12 - Excavation pneumatique et nettoyage de boîtiers de vanne - Première (1^{re}) option de renouvellement.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2018.
- 7.2. Demande d'aide financière dans le cadre du programme provincial Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Engagement financier.
- 7.3. Avril - Mois de la Jonquille.

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Statut d'employé régulier - Chef de section - Génie - Service de l'ingénierie.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEDérogation mineure

- 9.1. 2017-22 : Lot 1 992 023 Cadastre du Québec - Zone 118R - 1, rue Lacey-Green.

10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

- 11.1. Évènement international - Une heure pour la Terre 2018.

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapports du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 22 février 2018 ainsi qu'aux assemblées extraordinaires du 1^{er} février 2018 et du 14 février 2018.

Renewal:

- 6.5. Call for tenders T.P. 2015-05 - Maintenance of green spaces - Third (3rd) renewal option.
- 6.6. Call for tenders T.P. 2015-10 - Maintenance of sports fields - Third (3rd) renewal option.
- 6.7. Call for tenders T.P. 2017-03 - Supply and planting of trees for the year 2018 - First (1st) renewal option.
- 6.8. Call for tenders T.P. 2017-07 - Supply of material for baseball fields - First (1st) renewal option.
- 6.9. Call for tenders T.P. 2017-12 - Vacuum excavation work and cleaning of valve housings - First (1st) renewal options.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2018.
- 7.2. Application for financial assistance under the provincial program *Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* - Financial commitment.
- 7.3. April - Daffodil Month.

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Regular employee status - Section Head - Engineering - Engineering Department.

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEEMinor exemption

- 9.1. 2017-22: Lot 1 992 023 Quebec Cadastre - Zone 118R - 1 Lacey Green Street.

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

- 11.1. Earth Hour 2018 - International event.

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's reports on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on February 22, 2018 as well as the special sittings held on February 1, 2018 and February 14, 2018.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉSOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING

Madame Martine Musau
Greffière/Town Clerk
Le 2 mars 2018/March 2, 2018